

Pennsylvanisch Deutsch.



BREF FUM SCHWEFFELBRENNER.

SCHLIFFELTOWN, Feb. 24, 1869. MISTER FODDER ABRAHAM DRUCKER: Geshder owat hut de Bevvly widder amohl...

De Bevvly hut recht. Ich mus yetz ougucka for number one, un weil es ferleicht noch tawea odder drei moonat geat...

De negahrt woch will iche ich wissa lussa we ich ous mach dort in Harrisborrick.

BREF FUM EPHRADAW.

EPHRADAW, Yenner der 9, 1869. FODDER ABRAHAM: Warst di leawa shun on a fox chase? Wann net, donn ges on de very neaght wu adverteist werd...

WILL WIDDER BUWELLE SEL.

Es reayert heit—mer kon net nous Un sis so lonesome doh in house; Mer weas net we mer feell.

An buwelle bin ich widder yetz, Wu sin mit krutza, un my kletz? Now werd mohl in house gebaut!

Horrich! Was an wunnerbare sach!—Der reaya roppt uf em dach, Gorn nimmy we er hut!

Mer leawa yusht betrengreish lei Ins shepela un ins buwelle sei; Sis net so leicht tau du.

Des shepela geat net—soll ich fort? Was is uf selly bolka dort? Now bin ich widder buh!

An buwelle sei—sell is derwert—De keshta roashta uf der hert—Was hut des als gekracht!

Dort shteat de sam—olt walnus kiacht—Ich wunner doch now was dort drin isht? S'mus ebbas bortich's sei.

Mer leawa yusht betrengreish lei Ins shepela un ins buwelle sei; Sis net so leicht tau du.

Er shepelt an rechtes heamwea leed Dort owa uf em dach!

Shtill reaya! Buwelle shepelt derheam De shtenner dort fun gumma beam Shteen noch om olta plots:

Dort bin ich olly Somschlog he—Hoh saltz gabohlt for shofe—un kee—Soll war alt rule un satz—

Wu sin de seddle un de tseam? De med sin nimmy doh derheam—Se wohna now sunisht wo!

Sell trunnel, sell war ols my—Ich leag mich eawich nimmy ni—Sell is oug'shepelt sach!

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?

De mommy! Awer, se is fort—Se shloaft yo uf om kerrich-hof dort! Fergest mer sich doch so?



HON. JOHN CESSNA. Representative in Congress from the District composed of Somerset, Bedford, Fulton, Franklin and Adams Counties, Penna.

Selected.

NASBY.

Mr. Nasby and his Friends consider the Question of Bread and Butter—A Narrow Escape.

[From the Toledo Blade.] POSTOFFICE, CONFEDERATE ROADS, (Which is in the Statu wu Kentucky.)

The question, "Wat kin I do with myself?" is not solved. My return from New York so ignominiously on foot wuz a serious disappointment to my friends at the corners.

I am a man uv ackshen. To wunst I called a meetin uv my friends to consider the situation and to arrange for another vencher. I remarkt toem that I had not lost faith in New York; that I wuz certain that that city wuz my field.

Various methods uv making a livin were suggested, but none met my approval. One wud sejest his thing in San Francisco; another that in Alaska; and each wud swear that every one wuz the very thing.

That misable wretch, Joe Bigler, happened in at a moment when they wuz a discussin the feasibility uv a conductorship on a street railroad in New Orleans.

"You have visited my daughter a long time," said an anxious mother to a young gentleman of our acquaintance the other day. "What are your intentions, sir?"

"I intend backing out as the coachman say." "You do, do you? backing out, and pray, sir, what are your reasons for deceiving the poor girl?"

"I have several," said our friend. "Well, name if you can, yo imp of Satan—you little waisted, knock-kneed, carrot-haired, pale-faced, gimlet-eyed, no whiskered dolt—you thing—you scrap—you fag end of nothing; you—"

"Your daughter," said he interrupting her, "don't wear her bustle right, I have seen it on one-sided. Her dressmaker says she is padded in a dozen places, and wears two pair of stays; her false teeth don't stay in well, and she puts castor oil on her wig. Madam, I can't stand such carelessness."

THE National Convention of Colored Men has adopted a report urging the organization of an Equal Rights League. A resolution was passed asking Congress for an amendment to the Constitution, so as to put beyond cavil the right of every citizen to vote, irrespective of race, or color or condition, and urging upon Congress the necessity of further legislation to redress the outrage of expelling the colored members from the Georgia Legislature, and to restore the rights of colored people in that State.

Our Little Jokes.

"Would you like to know the secret of your neighbor's house and life? How he lives, and how he doesn't? And just how he treats his wife? How he spends his time of leisure, whether sorrowful or gay; And where he goes for pleasure, To the concert or the play? If you wish it, I will tell you, Let me whisper to you sly: If your neighbor is but civil, It is not your business why."

—A Revenue cutter is the man who don't pay his income tax. —How to please a lady—let her do as she pleases.

—The mitten that never fits—the one that you get from a lady. —The lady who took everybody eye must have quite a lot of 'em.

—Smith was shocked on being assured that the powder ladies use goes off. —The hand that can make a pie is a continual feast to the lucky man that marries it.

—When is a young man's arm like the gospel? When it makes glad the waist places. —The most difficult surgical operation—to take the cheek from a young man and the jaw from an old woman.

—It is stated that the census embraces seventeen millions of women. O dear! how we would like to be a census. —Old Bitternap thinks that lock-jaw among the ladies is not as common as it should be.

—"Not guilty," said an Omaha jury; "but, if the prisoner is smart, he will leave the territory before night." He left. —A writer in the New York Citizen says: "If Plymouth Rock had landed on the Pilgrim Fathers, it would have been a happy thing."

—A true picture of despair is a pig reaching through a hole in the fence to get a cabbage that is only a few inches beyond his reach. —How long did Adam remain in Paradise before he sinned?" asked a vixen of her loving husband. "Till he got a wife," answered the husband calmly.

—A lover sees his sweetheart in everything he looks at, just as a man, bitten by a mad dog sees dog in his meat, dog in his drink, dog all around him. —A wag remarks that he has seen a couple of sisters who had to be told everything together for they were so much alike that they couldn't be told apart.

—He that feasts his body with banquets and delicate fare, and starves his soul for want of spiritual food, is like him who feeds his servant and starves his wife. —"How well he plays for one so young!" said Mrs. Partington, as the organ boy performed with a monkey near the door; "And how much his little brother looks like him, to be sure!"

—A little girl, worn out by a long sermon, observing the preacher gathering himself for another point exclaimed: "Oh, mother, he is not going to quit at all! He is swelling up again!" —There was once an independent old lady who, speaking of Adam's naming all the animals, said she didn't think he deserved any credit for naming the pig—any one would know what to call him.

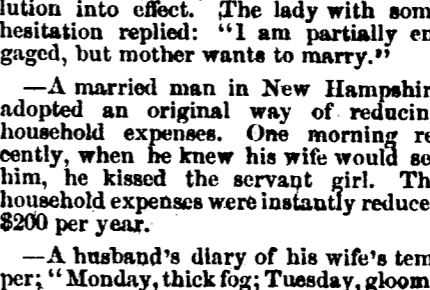
—A sharp old gentleman travelling out West got a seat beside his wife in a crowded car, by requesting the young man who sat by her, to "please watch that woman while he went into another car, as she had fad it." —A Kentuckian, who had, after protracted courtship, made up his mind to propose to a young lady, carried his resolution into effect. The lady with some hesitation replied: "I am partially engaged, but mother wants to marry."

—A married man in New Hampshire adopted an original way of reducing household expenses. One morning recently, when he knew his wife would see him, he kissed the servant girl. The household expenses were instantly reduced \$200 per year. —A husband's diary of his wife's temper; "Monday, thick fog; Tuesday, gloomy and very chilly; Wednesday, frosty and sharp; Thursday, bitter cold; Friday, deep thunder and growling; Saturday, partial thaw; Sunday, calm at dinner, earthquake at night!"

—A rich miser was visited on his death-bed by a fellow miser, who, for want of a better subject, began to talk about his funeral. "It will cost a great deal," said he; "there will be the monument." "Oh! don't have any monument." "And the plumes—" "Oh! don't have any plumes." "And the flowers, and the rose-wood coffin, and carriages—" "Don't have any carriages; I had rather go on foot."

—"I went to the Legislature last year," said a Georgian. "Well, I went to Augusta and took dinner at a tavern. Right before me sat a member from one of the back towns, who had never taken dinner before at a tavern in his life. Before his plate was a dish of peppers, and he kept looking at them. Finally, as the waiter was very slow bringing on things, he up with his fork and in less than no time soused one into his mouth. As he brought down his grinders the tears came into his eyes. At last spitting the pepper into his plate, and with a voice that set the whole table in a roar, exclaimed: 'Just lie there and cool!'"

[By our Special Artist.]



HEAD FASHION FOR FEBRUARY.

THE country should be gratified at the evident disposition of Congress to make a strong distinction between the various measures before them which require pecuniary support from the government. Gen. Grant has taken an early and decided stand on the side of economy, and as he is at present the most influential man in America, his opinions have had their effect.

—Mr. Henpeck was asked the other night if he was going to take home any magazine. He said he had one there, and she was continually blowing up.

Dentistry.

LANCASTER, June 25th, 1868. EDITORS EXPRESS: Dr. Wm. M. Whiteside, the enterprising Dentist, has purchased from me a large stock of teeth and all the fixtures, the instruments formerly belonging to me, and also those used by my father, Dr. Parry, in his practice. In the purchase, the doctor has provided himself with some of the most valuable and expensive instruments used in dental practice, and has beyond doubt one of the best and largest collections of teeth and instruments in the State. Persons visiting the commodious offices of Dr. Whiteside, cannot fail to be fully accommodated. The doctor loses no opportunity of furnishing himself with every late scientific improvement in his line of business. H. B. PARRY.

W. M. WHITESIDE, DENTIST.

OFFICE AND RESIDENCE, EAST KING STREET, Next door to the Court House, over Fahnestock's Dry Goods Store, LANCASTER, PENNA.

Teeth Extracted without pain by the use of (Nitrous Oxide) Gas.

Jewelry.

ZARM & JACKSON, DEALERS IN WATCHES, CLOCKS, JEWELRY, SILVER AND SILVER-PLATED WARE, SPECTACLES AND FANCY GOODS, No. 15 NORTH QUEEN STREET, LANCASTER, PA.

REPAIRING ATTENDED TO.

WATCHES!

CLOCKS, CLOCKS, CLOCKS. The undersigned keeps constantly on hand a large and full assortment of the GENUINE AMERICAN WATCHES, of different weight and finish, to suit all, which are sold upon the most reasonable terms, and guaranteed to give satisfaction. Keeps also on hand a good assortment of CLOCKS. Call and examine the goods before purchasing elsewhere. Thankful for past favors, I solicit a continuance of the same. HENRY F. ANDREWS, Jan 1-6m] Strasburg, Lancaster co., Pa.

Musical Instruments, &c.

J. B. KEVINSKI, DEALER IN SHEET MUSIC, PIANOS, ORGANS, MELODEONS, And Musical Instruments Generally. Sole Agent for STEINWAY & SONS' WORLD RENOWNED PIANOS. Also, Agent for PRINCE & CO.'S ORGANS AND MELODEONS. Music sent by Mail Free of Postage. No. 3 NORTH PRINCE STREET, Lancaster, Pa.

COOK AMOHL DOM!

J. B. KEVINSKI SEIM MUSIC STORE. KLOPFER, ORYELLA, MELODEONS, un alle sorte musice instrumente. Der Kevinski is agent for de beremey Stalweh Pianos—Klopfers heast mor so uf deitah. Der pian is No. 3 NORTH PRINCE STREET, LANCASTER, N. B. For a first rate gasty Galy, oder an Accordion, oder a Tawerich-Fell, oder anich oners musical instrument, kies oder grose, sheest, yusht ni on Kevinski's, No. 3 North Prince Street, Lancaster. [Weekly]

Groceries.

GROCERIES, FRUITS, AND CONFECTIONS, FOR THE HOLIDAYS. LAYER, SEEDLESS and VALENCIA RAISINS NEW CUREANTS, NEW CITRONS, TURBISH PRUNES, GREEN APPLES, DRIED APPLES, DRIED PEACHES, HONEY, SHAKER CORN, GREEN PEAS, SPLIT PEAS, CHOICE CRANBERRIES, CHOICE GREEN TEA, CHOICE BLACK TEA. RIO, LAGUYRA and JAVA COFFEES, SUGARS and SYRUPS. A VARIETY OF CONFECTIONS, GLASS and QUEENSWARE. LAMP GOODS OF EVERY DESCRIPTION. All the above of the best quality and cheapest than the cheapest. At D. S. & J. S. BURSUS', nov 20-ly] No. 16 East King street, Lane.

Varnishes, &c.

AUG. REINOLD. JAC. REINOLD, JR. A. & J. REINOLD, MANUFACTURERS AND DEALERS IN COPAL, WHITE, COPPIN, BLACK AND JAPAN VARNISHES, LINSSEED OIL, TURPENTINE, &c., &c. NO. 109 NORTH QUEEN STREET, (In the Keystone Building,) LANCASTER, PA.

Also, Mahogany Boards, Veneers and Moldings of different sizes and patterns. All kinds of Turning, such as Bed Posts, Table Legs, Spokes, Hubs, Fellocks, &c., &c., &c. Also, AXLES, SPRINGS, &c. Jan 2-lyr

Book and Job Printing.

RAUCH & COCHRAN, BOOK AND JOB PRINTERS. PLAIN AND FANCY PRINTING OF ALL KINDS. From the largest POSTER to the smallest CARD or CIRCULAR, executed in the best style, and at reasonable prices. Orders from a distance promptly attended to. OFFICE—NO. 18, SOUTH QUEEN STREET, LANCASTER, PENNA.